

**Bruxelles, 13. srpnja 2026.  
(OR. en)**

**11544/26**

---

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2026/0196 (BUD)**

---

---

**FIN 1015  
INST 282  
PE-L 21**

## **NAPOMENA**

|          |                                                                                       |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:      | Odbor za proračun                                                                     |
| Za:      | Odbor stalnih predstavnika                                                            |
| Predmet: | Stajalište Vijeća o nacrtu općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2027. |

## **I. UVOD**

Nacrt općeg proračuna Europske unije za 2027. (**NP za 2027.**), kako ga je predložila Europska komisija, iznosi<sup>1</sup>:

- 192 881,04 milijuna EUR u odobrenim sredstvima **za preuzimanje obveza**<sup>2</sup>,
- 202 567,56 milijuna EUR u odobrenim sredstvima **za plaćanje**<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Iznosi ne uključuju odobrena sredstva koja su predviđena za zajam za potporu Ukrajini ni za posebne instrumente izvan višegodišnjeg financijskog okvira (VFO). Ako se uključe zajam za potporu Ukrajini i posebni instrumenti, u NP-u za 2027. odobrena sredstva utvrđena su u iznosu od 199 905,12 milijuna EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza i 211 974,72 milijuna EUR u odobrenim sredstvima za plaćanje, pri čemu razlika do gornje granice za preuzimanje obveza za 2027. iznosi 476,95 milijuna EUR, a razlika do gornje granice za plaćanje 500,78 milijuna EUR.

<sup>2</sup> Od toga su 2597 milijuna EUR prilagodbe za specifične programe koje proizlaze iz članka 5. Uredbe o VFO-u.

U odnosu na proračun za 2026.<sup>3</sup> ti iznosi predstavljaju povećanje od +2,87 % u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza i povećanje od +4,92 % u odobrenim sredstvima za plaćanje.

## **II. PRISTUP ODBORA ZA PRORAČUN**

NP za 2027. razmatran je tijekom lipnja i srpnja 2026. na temelju načela utvrđenih u Zaključcima Vijeća o proračunskim smjernicama za 2027.<sup>4</sup>. Vodeće načelo pri utvrđivanju ovog stajališta Vijeća o NP-u za 2027. bio je ponajprije cilj da se osigura razborito i realistično planiranje proračuna, omoguće odgovarajući resursi za podupiranje jasno utvrđenih prioriteta i da se odgovori na izazove koji su pred Unijom.

Odbor za proračun stoga je proveo detaljnu analizu odobrenih sredstava za preuzimanje obveza za svaki program i djelovanje po proračunskim linijama kako bi se osigurali:

- odgovarajuća razina za provedbu programa, s naglaskom na njihovoj operativnoj potpori, izbjegavanjem prekomjernih povećanja u odnosu na proračun izglasan za 2026.,
- sposobnost suočavanja s aktualnim nepredvidivim situacijama (krize u Ukrajini i na Bliskom istoku te migracijski pritisci), i
- dostatne razlike do gornjih granica višegodišnjeg financijskog okvira (VFO) za suočavanje s nepredviđenim okolnostima.

Na temelju procjene Odbora za proračun predlaže se da se odobrena sredstava za preuzimanje obveza prilagode naniže, za 1003,18 milijuna EUR.

---

<sup>3</sup> Uključene su izmjene proračuna br. 1/2026 i br. 2/2026.

<sup>4</sup> Dokument 5755/26.

Predlažu se ciljane prilagodbe (pod)naslova 1. (*Jedinstveno tržište, inovacije i digitalizacija*), 2.b (*Otpornost i vrijednosti*), 3. (*Prirodni resursi i okoliš*), 4. (*Migracije i upravljanje granicama*), 5. (*Sigurnost i obrana*) i 6. (*Susjedstvo i svijet*) kako bi se ublažio profil nekih programa smanjenjem povećanja u odnosu na proračun izglasan za 2026. Cilj je osigurati točno planiranje proračuna kako bi se očuvale dostatne razlike do gornje granice za nove potrebe tijekom 2027. i ispunjavanje pravnih obveza, posebno u pogledu troškova kamata za Instrument Europske unije za oporavak (EURI), te kako bi se izbjegao prekomjerni pritisak na nacionalne proračune.

Predlaže se posebna prilagodba za podnaslov 2.b (*Otpornost i vrijednosti*) za liniju Instrumenta EURI. Prijedlog se temelji na konzervativnijem pristupu u pogledu troškova financiranja instrumenta NextGenerationEU (NGEU). U skladu s revidiranom Uredbom o VFO-u<sup>5</sup> i dogovorom oko pristupa 50-50 koji treba primjenjivati godišnje u okviru kaskadnog mehanizma, postignutim u postupku mirenja za proračune za 2025. i 2026., Odbor za proračun predložio je smanjenje odobrenih sredstava za nekoliko programa kako bi se povećale razlike do gornjih granica. Predloženom prilagodbom linije EURI ujedno se ograničava upotreba instrumenta fleksibilnosti i instrumenta EURI za pokrivanje troškova prekoračenja.

Vodeće načelo prema kojem se linije rashoda za potporu (pri čemu je fokus na troškovima koji se ne odnose na plaće) i troškovi u vezi s nadležnostima Komisije ograničavaju na razine iz proračuna izglasanog za 2026. (uz povećanje od 0 % za 2027.) primijenjeno je horizontalno. To se ne primjenjuje na podnaslov 2.a (*Ekonomska, socijalna i teritorijalna kohezija*). Kad je riječ o naslovima 4. (*Migracije i upravljanje granicama*) i 5. (*Sigurnost i obrana*), ograničenje se primjenjuje samo na linije rashoda za potporu.

---

<sup>5</sup> Uredba Vijeća (EU, Euratom) 2024/765 od 29. veljače 2024. o izmjeni Uredbe (EU, Euratom) 2020/2093 kojom se utvrđuje višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2021. – 2027. (SL L, 2024/765, 29.2.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/765/oj>).

Za decentralizirane agencije koje su kategorizirane kao agencije s ustaljenim poslovanjem primjenjuje se vodeće načelo prema kojem se povećanje njihovih rashoda predloženo u NP-u za 2027. ograničava na 2 %. Proračuni agencija u kategoriji „početak djelovanja” ili „nove zadaće” nisu prilagođeni, osim za *Agenciju za europsku graničnu i obalnu stražu (Frontex)*, čiji se proračun i uz predloženu prilagodbu i dalje znatno povećava (+2,1 % i 23,20 milijuna EUR).

Predlaže se i prilagodba naviše u okviru naslova 6. (*Susjedstvo i svijet*) kako bi se osiguralo da u 2027. bude dostupna dostatna humanitarna pomoć.

Kad je riječ o odobrenim sredstvima za plaćanje, na temelju procjene Odbora za proračun predlaže se smanjenje njihove razine za 501,75 milijuna EUR. Za podnaslov 2.a (*Ekonomska, socijalna i teritorijalna kohezija*) predlaže se ista razina odobrenih sredstava kao u izglasanom proračunu za 2026. Smanjenja u (pod)naslovima 1., 2.b., 3., 4., 5. i 6. proizlaze iz razmjernog iznosa koji odgovara prilagodbama odobrenih sredstava za preuzimanje obveza te prilagodbama nediferenciranih odobrenih sredstava.

Izjava Vijeća o plaćanjima zabilježena je u Dopuni 1. ovoj napomeni.

Kad je riječ o administrativnim rashodima u okviru naslova 7., Komisija je primijenila horizontalni pristup i smanjila proračune svih institucija kako bi se pridržavala uputa koje su joj dane. Komisija je time uskladila proračune institucija s očekivanjima Vijeća, osobito kad je riječ o stabilnom broju članova osoblja i ograničenom povećanju rashoda koji se ne odnose na plaće. Na temelju procjene Odbora za proračun predlaže se prilagodba naniže, za 8,55 milijuna EUR. To je smanjenje rezultat potpunog ukidanja odobrenih sredstava za 2027. za *Prevoditeljski centar za tijela Europske unije (CdT)*, agenciju koja se financira vlastitim sredstvima (–8,55 milijuna EUR).

Izjava Vijeća o naslovu 7. (*Europska javna uprava*) zabilježena je u Dopuni 1. ovoj napomeni.

### III. ISHOD POSTUPKA ODBORA ZA PRORAČUN<sup>6,7</sup>

Na temelju navedenog pristupa postignut je dogovor o stajalištu Vijeća o NP-u za 2027. koji bi, ako se izuzmu odobrena sredstva koja su predviđena za posebne instrumente izvan VFO-a, iznosio:

- 191 877,86 milijuna EUR u odobrenim sredstvima **za preuzimanje obveza**,
- 202 065,80 milijuna EUR u odobrenim sredstvima **za plaćanje**.

Ukupan iznos odobrenih sredstava za plaćanje predviđen u stajalištu Vijeća o NP-u za 2027. odgovara iznosu od 1,00 % bruto nacionalnog dohotka (BND) EU-a<sup>8</sup>.

U tom pogledu predlažu se sljedeće prilagodbe NP-a za 2027.:

#### A. RASHODI PO NASLOVIMA VFO-a ZA RAZDOBLJE 2021. – 2027.

##### 1. Jedinstveno tržište, inovacije i digitalizacija (naslov 1. VFO-a)<sup>9</sup>

- utvrđena je razina odobrenih sredstava za preuzimanje obveza, s ciljem ukupnog smanjenja od –435,53 milijuna EUR u odobrenim sredstvima zatraženima u NP-u za 2027. raspodijeljenih u niz specifičnih proračunskih linija, uključujući rashode poslovanja i rashode za potporu, koje se odnose na:
  - **01 – Istraživanje i inovacije** (–312,15 milijuna EUR, od čega – 231,47 milijuna EUR za *Obzor Europa*, –10,68 milijuna EUR za *program Euratoma za istraživanja i osposobljavanje* i – 70,00 milijuna EUR za *međunarodni termonuklearni eksperimentalni reaktor (ITER)*),

---

<sup>6</sup> Tablica sa sažetim pregledom ishoda postupka navedena je u Prilogu 1. Dopuni 2. ovom dokumentu.

<sup>7</sup> Detaljni rezultati u vezi s različitim područjima politika nalaze se u prilogima od 2. do 6. Dopuni 2. ovom dokumentu.

<sup>8</sup> Na temelju prognoze BND-a iz svibnja 2026.

<sup>9</sup> Pojediniosti o promjenama u odnosu na NP za 2027. u pogledu iznosâ po naslovima VFO-a zabilježene su u Prilogu 3. Dopuni 2. ovom dokumentu.

- **02 – Europska strateška ulaganja** (–109,54 milijuna EUR, od čega – 10,00 milijuna EUR za *CEF – Energetika*, –43,60 milijuna EUR za *CEF – Digitalni sektor*, –55,00 milijuna EUR za *program Digitalna Europa*, –0,48 milijuna EUR za *decentralizirane agencije*, konkretno za *Agenciju za potporu Tijelu europskih regulatora za elektroničke komunikacije (Ured BEREC-a) (02 10 05)*, i –0,46 milijuna EUR za *aktivnosti koje se financiraju na temelju nadležnosti Komisije i posebnih ovlasti dodijeljenih Komisiji*),
  - **03 – Jedinstveno tržište** (–3,54 milijuna EUR, od čega –2,34 milijuna EUR za *Program jedinstvenog tržišta (uključujući MSP-ove)* i – 1,20 milijuna EUR za *Program EU-a za borbu protiv prijevara*),
  - **04 – Svemir** (–10,30 milijuna EUR za *Svemirski program Unije*);
- za ostale proračunske linije u ovom području politika prihvaćena je razina odobrenih sredstava za preuzimanje obveza koju je predložila Komisija,
  - utvrđena je razina odobrenih sredstava za plaćanje, pri čemu se odobrena sredstva zatražena u NP-u za 2027. smanjuju za ukupno – 159,36 milijuna EUR slijedom prilagodbi odobrenih sredstava za preuzimanje obveza u nizu specifičnih proračunskih linija koje se odnose na:
- **01 – Istraživanje i inovacije** (–113,43 milijuna EUR, od čega – 85,67 milijuna EUR za *Obzor Europa*, –4,46 milijuna EUR za *program Euratoma za istraživanja i osposobljavanje* i – 23,30 milijuna EUR za *međunarodni termonuklearni eksperimentalni reaktor (ITER)*),

- **02 – Europska strateška ulaganja** (–40,13 milijuna EUR, od čega – 3,33 milijuna EUR za *CEF – Energetika*, –14,50 milijuna EUR za *CEF – Digitalni sektor*, –21,66 milijuna EUR za *program Digitalna Europa*, –0,48 milijuna EUR za *decentralizirane agencije*, konkretno za *Agenciju za potporu Tijelu europskih regulatora za elektroničke komunikacije (Ured BEREC-a) (02 10 05)*, i –0,16 milijuna EUR za *aktivnosti koje se financiraju na temelju nadležnosti Komisije i posebnih ovlasti dodijeljenih Komisiji*),
- **03 – Jedinstveno tržište** (–2,20 milijuna EUR, od čega –1,80 milijuna EUR za *Program jedinstvenog tržišta (uključujući MSP-ove)* i – 0,40 milijuna EUR za *Program EU-a za borbu protiv prijevara*),
- **04 – Svemir** (–3,60 milijuna EUR za *Svemirski program Unije*);
- za ostale proračunske linije u ovom području politika prihvaćena je razina odobrenih sredstava za plaćanje koju je predložila Komisija,
- **razlika do gornje granice raspoloživa** u okviru naslova 1. iznosila bi 614,02 milijuna EUR.

## 2. **Kohezija, otpornost i vrijednosti** (naslov 2. VFO-a)<sup>10</sup>

- a) **Ekonomska, socijalna i teritorijalna kohezija** (podnaslov 2.a VFO-a)
- prihvaćena je trenutna razina odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i odobrenih sredstava za plaćanje iz NP-a za 2027. (58 483,39 milijuna EUR odnosno 64 727,19 milijuna EUR), kako ju je predložila Komisija,
  - **razlika do gornje granice raspoloživa** u okviru podnaslova 2.a iznosila bi 0,61 milijun EUR, kako ju je predložila Komisija;

<sup>10</sup> Pojediniosti o promjenama u odnosu na NP za 2027. u pogledu iznosâ po naslovima VFO-a zabilježene su u Prilogu 3. Dopuni 2. ovom dokumentu.

b) Otpornost i vrijednosti (podnaslov 2.b VFO-a)

- utvrđena je razina odobrenih sredstava za preuzimanje obveza, s ciljem ukupnog smanjenja od –523,14 milijuna EUR u odobrenim sredstvima zatraženima u NP-u za 2027. u nizu specifičnih proračunskih linija, uključujući rashode poslovanja i rashode za potporu, koje se odnose na:
  - **06 – Oporavak i otpornost** (–283,50 milijuna EUR, od čega –60,00 milijuna EUR za *Europski mehanizam za oporavak i otpornost i Instrument za tehničku potporu*, –0,20 milijuna EUR za *program Zaštita eura od krivotvorenja (program „Periklo IV”)*, –180,00 milijuna EUR za *trošak financiranja Instrumenta Europske unije za oporavak (EURI)* i –43,30 milijuna EUR za *program „EU za zdravlje”*),
  - **07 – Ulaganja u ljude, socijalnu koheziju i vrijednosti** (–239,64 milijuna EUR, od čega –159,00 milijuna EUR za *Erasmus+*, –0,18 milijuna EUR za *Europske snage solidarnosti (ESC)*, –31,60 milijuna EUR za *program Kreativna Europa*, –39,20 milijuna EUR za *program Građani, ravnopravnost, prava i vrijednosti*, –8,97 milijuna EUR za *decentralizirane agencije*, konkretno za *Europski centar za razvoj strukovnog osposobljavanja (07 10 03)*, *Europsku zakladu za osposobljavanje (07 10 06)*, *Europsko nadzorno tijelo za rad (07 10 09)* i *Ured europskog javnog tužitelja (07 10 08)*, te –0,70 milijuna EUR za *aktivnosti koje se financiraju na temelju nadležnosti Komisije i posebnih ovlasti dodijeljenih Komisiji*);

- za ostale proračunske linije u ovom području politika prihvaćena je razina odobrenih sredstava za preuzimanje obveza koju je predložila Komisija,
- utvrđena je razina odobrenih sredstava za plaćanje, pri čemu se odobrena sredstva zatražena u NP-u za 2027. smanjuju za ukupno – 305,58 milijuna EUR slijedom smanjenjâ odobrenih sredstava za preuzimanje obveza koja se odnose na:
  - **06 – Oporavak i otpornost** (–216,30 milijuna EUR, od čega – 20,00 milijuna EUR za *Europski mehanizam za oporavak i otpornost i Instrument za tehničku potporu*, –0,20 milijuna EUR za *program Zaštita eura od krivotvorenja (program „Periklo IV”)*, –180,00 milijuna EUR za *trošak financiranja Instrumenta Europske unije za oporavak (EURI)* i –16,10 milijuna EUR za *program „EU za zdravlje”*),
  - **07 – Ulaganja u ljude, socijalnu koheziju i vrijednosti** (– 89,28 milijuna EUR, od čega –56,30 milijuna EUR za *Erasmus+*, –0,18 milijuna EUR za *Europske snage solidarnosti (ESC)*, –10,53 milijuna EUR za *program Kreativna Europa*, – 13,08 milijuna EUR za *program Građani, ravnopravnost, prava i vrijednosti*, –8,97 milijuna EUR za *decentralizirane agencije*, konkretno za *Europski centar za razvoj strukovnog osposobljavanja (07 10 03)*, *Europsku zakladu za osposobljavanje (07 10 06)*, *Europsko nadzorno tijelo za rad (07 10 09)* i *Ured europskog javnog tužitelja (07 10 08)*, te – 0,23 milijuna EUR za *aktivnosti koje se financiraju na temelju nadležnosti Komisije i posebnih ovlasti dodijeljenih Komisiji*);

- za ostale proračunske linije u ovom području politika prihvaćena je razina odobrenih sredstava za plaćanje koju je predložila Komisija,
- budući da u okviru podnaslova 2.b **ne bi bilo** raspoložive **razlike do gornje granice**, predlaže se mobilizacija instrumenta fleksibilnosti u iznosu od 1506,81 milijun EUR (–433,14 milijuna EUR) i instrumenta EURI u iznosu od 2369,84 milijuna EUR (–90,00 milijuna EUR).

### 3. **Prirodni resursi i okoliš** (naslov 3. VFO-a)<sup>11,12</sup>

- utvrđena je razina odobrenih sredstava za preuzimanje obveza, s ciljem ukupnog smanjenja od –12,55 milijuna EUR u odobrenim sredstvima zatraženima u NP-u za 2027. koja se odnose na:
  - **08 – Poljoprivredna i pomorska politika** (–0,92 milijuna EUR, od čega –0,60 milijuna EUR za *Europski fond za pomorstvo, ribarstvo i akvakulturu (EFPR)* i –0,32 milijuna EUR za decentralizirane agencije, konkretno za *Europsku agenciju za kontrolu ribarstva (08 10 01)*),
  - **09 – Okoliš i klimatska politika** (–11,63 milijuna EUR, od čega –10,18 milijuna EUR za *Program za okoliš i djelovanje u području klime (LIFE)* i –1,45 milijuna EUR za *aktivnosti koje se financiraju na temelju nadležnosti Komisije i posebnih ovlasti dodijeljenih Komisiji*);

<sup>11</sup> Daljnje razmatranje prijedloga provest će se u kontekstu godišnjeg pisma izmjene kojim se ažuriraju procijenjene potrebe i odobrena sredstva za poljoprivredne rashode, kako je navedeno u izjavi Vijeća o odobrenim sredstvima za plaćanje zabilježenoj u Dopuni 1. ovom dokumentu.

<sup>12</sup> Pojediniosti o promjenama u odnosu na NP za 2027. u pogledu iznosâ po naslovima VFO-a zabilježene su u Prilogu 3. Dopuni 2. ovom dokumentu.

- za ostale proračunske linije u ovom području politika prihvaćena je razina odobrenih sredstava za preuzimanje obveza koju je predložila Komisija,
- utvrđena je razina odobrenih sredstava za plaćanje, pri čemu se odobrena sredstva zatražena u NP-u za 2027. smanjuju za ukupno –5,20 milijuna EUR, koja se odnose na:
  - **08 – Poljoprivredna i pomorska politika** (–0,92 milijuna EUR, od čega –0,60 milijuna EUR za *Europski fond za pomorstvo, ribarstvo i akvakulturu (EFPR)* i –0,32 milijuna EUR za decentralizirane agencije, konkretno za *Europsku agenciju za kontrolu ribarstva (08 10 01)*),
  - **09 – Okoliš i klimatska politika** (–4,28 milijuna EUR, od čega –3,78 milijuna EUR za *Program za okoliš i djelovanje u području klime (LIFE)* i –0,50 milijuna EUR za *aktivnosti koje se financiraju na temelju nadležnosti Komisije i posebnih ovlasti dodijeljenih Komisiji*);
- za ostale proračunske linije u ovom području politika prihvaćena je razina odobrenih sredstava za plaćanje koju je predložila Komisija,
- **razlika do gornje granice raspoloživa** u okviru naslova 3. iznosila bi 93,06 milijuna EUR.

#### 4. Migracije i upravljanje granicama (naslov 4. VFO-a)<sup>13</sup>

- utvrđena je razina odobrenih sredstava za preuzimanje obveza, s ciljem ukupnog smanjenja od –12,90 milijuna EUR u odobrenim sredstvima zatraženima u NP-u za 2027. koja se odnose na:
  - **10 – Migracije** (–2,90 milijuna EUR, od čega –0,60 milijuna EUR za *Fond za azil, migracije i integraciju (FAMI)* i –2,30 milijuna EUR za decentralizirane agencije, konkretno za *Agenciju Europske unije za azil (10 10 01)*),
  - **11 – Upravljanje granicama** (–10,00 milijuna EUR za *Agenciju za europsku graničnu i obalnu stražu (11 10 01)*);
- za ostale proračunske linije u ovom području politika prihvaćena je razina odobrenih sredstava za preuzimanje obveza koju je predložila Komisija,
- utvrđena je razina odobrenih sredstava za plaćanje, pri čemu se odobrena sredstva zatražena u NP-u za 2027. smanjuju za ukupno –7,90 milijuna EUR, koja se odnose na:
  - **10 – Migracije** (–2,90 milijuna EUR, od čega –0,60 milijuna EUR za *Fond za azil, migracije i integraciju (FAMI)* i –2,30 milijuna EUR za *Agenciju Europske unije za azil (10 10 01)*),
  - **11 – Upravljanje granicama** (–5,00 milijuna EUR za *Agenciju za europsku graničnu i obalnu stražu (11 10 01)*);

---

<sup>13</sup> Pojediniosti o promjenama u odnosu na NP za 2027. u pogledu iznosâ po naslovima VFO-a zabilježene su u Prilogu 3. Dopuni 2. ovom dokumentu.

- za ostale proračunske linije u ovom području politika prihvaćena je razina odobrenih sredstava za plaćanje koju je predložila Komisija,
- **razlika do gornje granice raspoloživa** u okviru naslova 4. iznosila bi 116,60 milijuna EUR.

## 5. **Sigurnost i obrana (naslov 5. VFO-a)**<sup>14</sup>

- utvrđena je razina odobrenih sredstava za preuzimanje obveza, s ciljem ukupnog smanjenja od –11,52 milijuna EUR u odobrenim sredstvima zatraženima u NP-u za 2027. koja se odnose na:
  - **12 – Sigurnost** (–11,12 milijuna EUR za *decentralizirane agencije*, konkretno za *EU-ov centar za suzbijanje seksualnog zlostavljanja djece (12 10 04)*),
  - **13 – Obrana** (–0,40 milijuna EUR za *Europski fond za obranu (neistraživački)*);
- za ostale proračunske linije u ovom području politika prihvaćena je razina odobrenih sredstava za preuzimanje obveza koju je predložila Komisija,
- utvrđena je razina odobrenih sredstava za plaćanje, pri čemu se odobrena sredstva zatražena u NP-u za 2027. smanjuju za ukupno – 11,52 milijuna EUR slijedom smanjenjâ odobrenih sredstava za preuzimanje obveza koja se odnose na:
  - **12 – Sigurnost** (–11,12 milijuna EUR za *decentralizirane agencije*, konkretno za *EU-ov centar za suzbijanje seksualnog zlostavljanja djece (12 10 04)*),
  - **13 – Obrana** (–0,40 milijuna EUR za *Europski fond za obranu (neistraživački)*);

<sup>14</sup> Pojediniosti o promjenama u odnosu na NP za 2027. u pogledu iznosâ po naslovima VFO-a zabilježene su u Prilogu 3. Dopuni 2. ovom dokumentu.

- za ostale proračunske linije u ovom području politika prihvaćena je razina odobrenih sredstava za plaćanje koju je predložila Komisija,
- **razlika do gornje granice raspoloživa** u okviru naslova 5. iznosila bi 25,12 milijuna EUR.

## 6. **Susjedstvo i svijet (naslov 6. VFO-a)**<sup>15</sup>

- utvrđena je razina odobrenih sredstava za preuzimanje obveza, s ciljem ukupnog povećanja od +1,01 milijun EUR u odobrenim sredstvima zatraženima u NP-u za 2027. raspodijeljenih u specifične proračunske linije koje se odnose na:
  - **14 – Vanjsko djelovanje** (+2,08 milijuna EUR, od čega – 4,70 milijuna EUR za *Instrument za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju – Globalna Europa*, +9,82 milijuna EUR za *humanitarnu pomoć (HUMA)* i –3,04 milijuna EUR za *aktivnosti koje se financiraju na temelju nadležnosti Komisije i posebnih ovlasti dodijeljenih Komisiji*),
  - **15 – Pretpristupna pomoć** (–1,07 milijuna EUR, od čega –0,87 milijuna EUR za *Instrument pretpristupne pomoći (IPA III)* i –0,20 milijuna EUR za *Instrument za reforme i rast za zapadni Balkan*);
- za ostale proračunske linije u ovom području politika prihvaćena je razina odobrenih sredstava za preuzimanje obveza koju je predložila Komisija,

<sup>15</sup> Pojediniosti o promjenama u odnosu na NP za 2027. u pogledu iznosâ po naslovima VFO-a zabilježene su u Prilogu 3. Dopuni 2. ovom dokumentu.

- utvrđena je razina odobrenih sredstava za plaćanje, pri čemu se odobrena sredstva zatražena u NP-u za 2027. smanjuju za ukupno –3,65 milijuna EUR slijedom prilagodbi odobrenih sredstava za preuzimanje obveza koja se odnose na:
  - **14 – Vanjsko djelovanje** (–2,57 milijuna EUR, od čega – 4,70 milijuna EUR za *Instrument za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju – Globalna Europa*, +3,12 milijuna EUR za *humanitarnu pomoć (HUMA)* i –0,99 milijuna EUR za *aktivnosti koje se financiraju na temelju nadležnosti Komisije i posebnih ovlasti dodijeljenih Komisiji*),
  - **15 – Pretpristupna pomoć** (–1,07 milijuna EUR, od čega –0,87 milijuna EUR za *Instrument pretpristupne pomoći (IPA III)* i – 0,20 milijuna EUR za *Instrument za reforme i rast za zapadni Balkan*);
- za ostale proračunske linije u ovom području politika prihvaćena je razina odobrenih sredstava za plaćanje koju je predložila Komisija,
- **razlika do gornje granice raspoloživa** u okviru naslova 6. iznosila bi 540,71 milijun EUR.

7. **Europska javna uprava** (naslov 7. VFO-a)<sup>16</sup>

a) **Dio I. – Europski parlament**

Za **Europski parlament** predlaže se da se NP za 2027. (dio I.) odobri kako je predložen (2654,27 milijuna EUR).

b) **Dio II. – Europsko vijeće i Vijeće**

Za **Europsko vijeće i Vijeće** predlaže se da se NP za 2027. (dio II.) odobri kako je predložen (752,72 milijuna EUR).

c) **Dio III. – Europska komisija**

Za **administrativne rashode Europske komisije** (uključujući OP, OLAF, EPSO, PMO, OIB i OIL) predlaže se ukupan iznos od 4682,86 milijuna EUR.

Predlaže se da se izvrši ciljano smanjenje primjenom posebnog smanjenja na odobrena sredstva koja se odnose na *Prevoditeljski centar za tijela Europske unije* (–8,55 milijuna EUR).

Prihvaća se ukupan iznos od 3466,02 milijuna EUR za **europske škole i mirovine** kako je predložen u NP-u za 2027.

***Ured za publikacije (OP)***

Za **Ured za publikacije** predlaže se da se NP za 2027. odobri kako je predložen (124,05 milijuna EUR).

---

<sup>16</sup> Iznosi ne uključuju doprinose institucija europskim školama (tip 2). Pojediniosti o promjenama u odnosu na NP za 2027. u pogledu iznosâ po naslovima VFO-a zabilježene su u Prilogu 3. Dopuni 2.

### ***Europski ured za odabir osoblja (EPSO)***

Za **Europski ured za odabir osoblja** predlaže se da se NP za 2027. odobri kako je predložen (30,95 milijuna EUR).

### ***Ured za upravljanje individualnim materijalnim pravima i njihovu isplatu (PMO)***

Za **Ured za upravljanje individualnim materijalnim pravima i njihovu isplatu** predlaže se da se NP za 2027. odobri kako je predložen (61,53 milijuna EUR).

### ***Ured za infrastrukturu i logistiku u Bruxellesu (OIB)***

Za **Ured za infrastrukturu i logistiku u Bruxellesu** predlaže se da se NP za 2027. odobri kako je predložen (106,77 milijuna EUR).

### ***Ured za infrastrukturu i logistiku u Luxembourggu (OIL)***

Za **Ured za infrastrukturu i logistiku u Luxembourggu** predlaže se da se NP za 2027. odobri kako je predložen (34,63 milijuna EUR).

### ***Europski ured za borbu protiv prijevvara (OLAF)***

Za **Europski ured za borbu protiv prijevvara** predlaže se da se NP za 2027. odobri kako je predložen (74,66 milijuna EUR).

#### **d) Dio IV. – Sud Europske unije**

Za **Sud Europske unije** predlaže se da se NP za 2027. (dio IV.) odobri kako je predložen (555,08 milijuna EUR).

e) **Dio V. – Europski revizorski sud**

Za **Europski revizorski sud** predlaže se da se NP za 2027. (dio V.) odobri kako je predložen (205,67 milijuna EUR).

f) **Dio VI. – Europski gospodarski i socijalni odbor**

Za **Europski gospodarski i socijalni odbor** predlaže se da se NP za 2027. (dio VI.) odobri kako je predložen (183,12 milijuna EUR).

g) **Dio VII. – Europski odbor regija**

Za **Europski odbor regija** predlaže se da se NP za 2027. (dio VII.) odobri kako je predložen (138,75 milijuna EUR).

h) **Dio VIII. – Europski ombudsman**

Za **Europskog ombudsmana** predlaže se da se NP za 2027. (dio VIII.) odobri kako je predložen (16,63 milijuna EUR).

i) **Dio IX. – Europski nadzornik za zaštitu podataka**

Za **Europskog nadzornika za zaštitu podataka** predlaže se da se NP za 2027. (dio IX.) odobri kako je predložen (30,26 milijuna EUR).

j) **Dio X. – Europska služba za vanjsko djelovanje**

Za **Europsku službu za vanjsko djelovanje** predlaže se da se NP za 2027. (dio X.) odobri kako je predložen (965,36 milijuna EUR).

Kad je riječ o **broju zaposlenika**, predlaže se da se prihvate planovi radnih mjesta iz NP-a za 2027. kako ih je predložila Komisija.

Budući da u okviru naslova 7. **ne bi bilo** raspoložive **razlike do gornje granice**, predlaže se mobilizacija jedinstvenog instrumenta za razliku do gornje granice u ukupnom iznosu od 398,73 milijuna EUR (–8,55 milijuna EUR u usporedbi s odobrenim sredstvima zatraženima u NP-u za 2027.) za administrativne rashode institucija kako bi one mogle ispunjavati svoje pravne obveze.

Izjava Vijeća o naslovu 7. (*Europska javna uprava*) zabilježena je u Dopuni 1. ovoj napomeni.

## **B. POSEBNI INSTRUMENTI**

Predlaže se da se odobrena sredstva unesena u NP za 2027. za pričuvu za solidarnost i pomoć u nuždi, Europski fond za prilagodbu globalizaciji i pričuvu za prilagodbu Brexitu zadrže.

Odobrena sredstva za preuzimanje obveza i odobrena sredstva za plaćanje unesena u NP za 2027. za instrument fleksibilnosti utvrđena su u iznosu od 1990,18 milijuna EUR, kako je predloženo u NP-u za 2027. Odobrena sredstva za preuzimanje obveza za jedinstveni instrument za razliku do gornje granice (članak 11. stavak 1. točka (a) Uredbe o VFO-u) utvrđena su u iznosu od 1035,39 milijuna EUR, kako je predloženo u NP-u za 2027. Odobrena sredstva za preuzimanje obveza za jedinstveni instrument za razliku do gornje granice (članak 11. stavak 1. točka (c) Uredbe o VFO-u) utvrđena su u iznosu od 322,99 milijuna EUR (–441,69 milijuna EUR u odnosu na odobrena sredstva zatražena u NP-u za 2027.).

## **C. PRIHODI**

Što se tiče prihoda, predlaže se da se prihvati NP za 2027. nakon što se provedu tehničke prilagodbe proizišle iz promjena u rashodima iz stajališta Vijeća.

Izjava Vijeća o ponovnom uvođenju izračuna „nacionalnih doprinosa” zabilježena je u Dopuni 1. ovoj napomeni.

## **D. OSTALI OPĆI ASPEKTI**

### **1. Primjedbe uz proračun**

Predlaže se da se primjedbe uz proračun sadržane u NP-u za 2027. usklade s promjenama u rashodima iz stajališta Vijeća, a osobito u doprinosima Unije financiranju različitih tijela EU-a. Vijeće zadržava mogućnost ponovnog razmatranja primjedaba u kasnijoj fazi postupka.

### **2. Nomenklatura**

Što se tiče nomenklature, predlaže se prihvatanje NP-a za 2027. Kako bi se osigurala jasnoća i transparentnost potrebne za proračunski postupak, Vijeće zadržava mogućnost da u kasnijoj fazi postupka predloži revidiranu nomenklaturu.

### **3. Pravne osnove**

Posebna pozornost posvećena je poštovanju odredaba Međuinstitucijskog sporazuma u pogledu pravnih osnova.

#### IV. ZAKLJUČAK

S obzirom na navedeno Odbor stalnih predstavnika poziva se da:

- potvrdi svoju suglasnost s:
  - ishodom postupka kako je naveden u prethodnoj točki III.,
  - davanjem ovlasti predsjedništvu da proslijedi stajalište Vijeća zajedno s obrazloženjem Europskom parlamentu, u skladu s člankom 314. stavkom 3. UFEU-a, te da u tu svrhu odobri nacrt pisma iz PRILOGA 2.,
  - prijedlogom da Vijeće u svoj zapisnik unese izjave zabilježene u Dopuni 1. ovom dokumentu,
  - objavljivanjem stajališta Vijeća o nacrtu općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2027., kako je navedeno u PRILOGU 1., u *Službenom listu Europske unije*;
- u skladu s člankom 12. stavkom 1. prvim podstavkom Poslovnika Vijeća i člankom 1. Odluke Vijeća (EU) 2022/1242<sup>17</sup> odluči da će Vijeće za njegovo donošenje primijeniti pisani postupak.

---

---

<sup>17</sup> Odluka Vijeća (EU) 2022/1242 od 18. srpnja 2022. o izmjeni Poslovnika Vijeća (SL L 190, 19.7.2022., str. 137., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/1242/oj>).

**NACRT OPĆEG PRORAČUNA EUROPSKE UNIJE  
ZA FINACIJSKU GODINU 2027.**

**STAJALIŠTE VIJEĆA**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 314. stavak 3., u vezi s Ugovorom o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegovim člankom 106.a,

budući da:

- (1) Komisija je 9. srpnja 2026. podnijela prijedlog koji sadrži nacrt općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2027.<sup>18</sup>,
- (2) Vijeće je razmotrilo prijedlog Komisije kako bi utvrdilo stajalište koje je usklađeno, kad je riječ o prihodima, s Odlukom Vijeća (EU, Euratom) 2020/2053 od 14. prosinca 2020. o sustavu vlastitih sredstava Europske unije te o stavljanju izvan snage Odluke 2014/335/EU, Euratom<sup>19</sup> i, kad je riječ o rashodima, s Uredbom Vijeća (EU, Euratom) 2020/2093 od 17. prosinca 2020. kojom se utvrđuje višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2021. – 2027.<sup>20</sup> kako je izmijenjena Uredbom (EU, Euratom) 2024/765<sup>21</sup>,

---

<sup>18</sup> COM(2026) 300 final.

<sup>19</sup> SL L 424, 15.12.2020., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/2053/oj>.

<sup>20</sup> SL L 433 I, 22.12.2020., str. 11., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2093/oj>.

<sup>21</sup> Uredba Vijeća (EU, Euratom) 2024/765 od 29. veljače 2024. o izmjeni Uredbe (EU, Euratom) 2020/2093 kojom se utvrđuje višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2021. – 2027. (SL L, 2024/765, 29.2.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/765/oj>).

ODLUČILO JE:

Jedini članak

Vijeće je 4. rujna 2026. donijelo stajalište Vijeća o nacrtu općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2027.

Cijeli tekst stajališta<sup>22</sup> može se pročitati ili preuzeti na internetskim stranicama Vijeća:

<https://www.consilium.europa.eu/hr/documents/public-register/public-register-search>

Sastavljeno u Bruxellesu 4. rujna 2026.

*Za Vijeće*

*Predsjednik/Predsjednica*

---

---

<sup>22</sup> Dok. 11547/26 + ADD 1 + ADD 2.

NACRT PISMA

Od : predsjednik Vijeća

Za : predsjednica Europskog parlamenta

Primjerak dostavljen : predsjednica Komisije

Poštovana,

u zasebnom dopisu nalazi se stajalište Vijeća o nacrtu općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2027. kako ga je donijelo Vijeće.

(pozdrav na kraju dopisa)

---